

REDAZIONE RIVISTA KAMAstra

C.F. e P.I. 00984010702

Via San Michele, 3 - 86032 Montecilfone (CB)

Tel. 3383740604 - 3282715720 e-mail: riv.kamastra@virgilio.it



Sportelli Linguistici Croati del Molise

Legge 15 dicembre 1999, n. 482 - Tutela delle Minoranze Linguistiche Storiche

RELAZIONE INTERMEDIA

al 31.10.2017

Sono attualmente aperti presso tutti i paesi croati Acquaviva Collecroce, Montemitro e San Felice aderenti al *"Progetto Unico Regionale Minoranze Linguistiche" Area croata*, gli Sportelli linguistici.

Il Comune capofila di San Felice del Molise ha affidato all'Associazione Redazione Rivista Kamastra, associazione storica del territorio che da 20 anni promuove e valorizza le minoranze linguistiche del Molise con attività scientifiche, pubblicazioni e quant'altro, la realizzazione di tali attività, vista l'offerta presentata e visto anche il curriculum dell'Associazione.

A tal fine e per realizzare gli obiettivi proposti, questa Associazione, visto il progetto e gli atti amministrativi di approvazione contenenti le finalità e gli obiettivi richiesti e i riferimenti derivanti, si è impegnata a realizzare il progetto e sulla base delle linee approvate dal Ministero degli Affari Generali, si è impegnata e si impegna a perseguire le seguenti finalità attraverso lo Sportello Linguistico:

1. garantire l'uso orale e scritto della lingua minoritaria nei rapporti tra la cittadinanza e la Pubblica Amministrazione;
2. garantire la conformità dello stesso alle disposizioni del Codice dell'Amministrazione digitale;
3. garantire l'informatizzazione dei servizi e la fruibilità dei dati

in stretta collaborazione con i Sindaci o loro delegati dei Comuni di minoranza linguistica coinvolti nel progetto.

Gli Sportelli Linguistici Esercizio Statale 2015, che hanno iniziato le attività in data 10 luglio 2017, sono stati ubicati presso i singoli comuni nei locali messi a disposizione dagli stessi.

La presente associazione affidataria del servizio, per la realizzazione del progetto di cui sopra, si è avvalsa della collaborazione di operatori che sulla base dei relativi curriculum hanno dimostrato e autocertificato un'esperienza minima di almeno due anni nel medesimo campo, con specifiche competenze linguistiche grammaticali, ortografiche,

lessicologiche, terminologiche e traduttologiche e/ o di essere in possesso di una delle categorie di requisiti previsti dall'indagine di mercato e sottoscritti dagli interessati nella dichiarazione d'incarico.

È stata altresì richiesta una conoscenza dell'uso degli strumenti operativi necessari all'implementazione del sito internet (www.sportelloilinguisticomolise.it e siti comunali) e alla informatizzazione dello Sportello Linguistico.

Nello specifico l'organizzazione degli Sportelli è la seguente:

- numero di ore di apertura settimanale: 8 per ciascun sportello
- numero di ore di apertura mensile: 32
- tempi realizzazione: 12 mesi dalla data di inizio, 10 luglio 2017, conclusione alla data del 09/07/2018
- totale ore di apertura sportello per intera durata: 358,4 h x 3 sportelli , totale complessivo 1075,2
- numero sportellisti: concordato con le rispettive Amministrazioni comunali (n° 3 operatori per lo sportello linguistico presso il comune di Montemitro; n° 2 operatori per lo sportello linguistico presso il comune di Acquaviva Collecroci; n° 2 operatori per lo sportello linguistico presso il comune di San Felice del Molise.
- costo orario per il funzionamento dello Sportello € 20,00 circa, al lordo di IVA se dovuta e di qualsiasi altro onere o spesa a carico dell'associazione e/o sportellista, per un totale costo del progetto di € 21.504,00

Alla data del 31 ottobre 2017, le attività svolte sono state realizzate in sintonia col progetto e con i programmi delle rispettive amministrazioni comunali sede degli sportelli. Attraverso la nuova veste grafica del sito internet www.sportelloilinguisticomolise.it, implementato nei contenuti, con le pagine fb, rese fruibili alla cittadinanza.

Le attività programmate per il mese di novembre prevedono la partecipazione delle operatrici dei tre sportelli al convegno su lingue, dialetti ed identità presso il comune di Ururi, con una propria relazione di verifica dei dati che attestano lo stato della lingua croata nelle tre comunità. Nel mese di dicembre e successivi è prevista la somministrazione di un questionario valutativo elaborato per la cittadinanza, l'aggiornamento delle pagine web e digitali, il rilascio di certificazione in lingua croata in accordo con gli uffici comunali preposti e su richiesta della cittadinanza. Sono in corso di definizione la formazione e i laboratori musicali.

Nello specifico le ore totali di apertura degli sportelli al 31 novembre 2017 sono state 373,5 articolate come di seguito:

ATTIVITA'

Apertura dello sportello e informazioni al pubblico, in modo particolare registrazione affluenza stranieri e o emigrati di ritorno che hanno richiesto informazioni su lingua, usi e costumi e tradizioni croate. In modo particolare le addette allo sportello hanno offerto la loro disponibilità a due studenti per la elaborazione di tesi sulla comunità e hanno coadiuvato il sacerdote Padre Peter Milanovic nella ricerca di materiali per uno studio sulla lingua e storia croato molisana. Nel mese di agosto hanno organizzato la tappa della V Carovana sulla diversità linguistica, promuovendo incontri con testimoni e studiosi locali.

In modo particolare nel mese di ottobre le operatrici hanno collaborato alla realizzazione del progetto Molisaiko.

Montecilfone, 9 novembre 2017

Il Presidente
Avv. Maria Rosaria D'Angelo